

RE PRESS KIT

ME

MO 

RAR

I estação

Igreja de São Carlos

Angra do Heroísmo

23.04.2022 – 24.07.2022

PRESS RELEASE

CICLO DE EXPOSIÇÕES *LUGARES DO SAGRADO*

I ESTAÇÃO – *REMEMORAR*

Igreja de São Carlos Borromeu

23.04.2022 – 24.07.2022

Entrada Livre

LUGARES DO SAGRADO consiste num ciclo de exposições temporárias, centrado na valorização do património arquitetónico e artístico, de temática religiosa, do Arquipélago dos Açores, tendo lugar em interiores sacros de várias paróquias da Diocese de Angra, que se associaram ao projeto.

Cada exposição, designada como *estação*, pretende proporcionar ao público o contacto com bens culturais de interesse relevante, enquanto realizações promovidas pelas várias comunidades ao longo dos séculos, abordando, não apenas a sua dimensão estética, mas também, e necessariamente, as questões da espiritualidade católica.

Com este ciclo pretende-se:

- Desenvolver o conhecimento sobre o património arquitetónico e artístico religioso dos Açores, sublinhando a sua importância cultural;
- Proporcionar um olhar sobre os objetos de culto católico e manifestações artísticas de temática religiosa, no contexto da visão do Mundo e da evolução cultural civilizacional, através de diversos recursos interpretativos físicos e digitais;
- Sensibilizar as populações para a proteção do seu património cultural, reforçando a sua relação afetiva para com o legado herdado dos seus antepassados, como testemunhos de Fé e da espiritualidade coletiva.

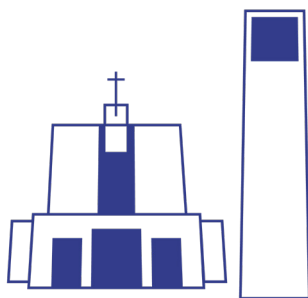
O discurso expositivo procurará, sempre que possível, colocar em diálogo os bens culturais da Igreja com bens culturais de temática congénere, pertencentes aos acervos dos museus da região, não esquecendo a importância do património edificado de cada igreja, enquanto lugares do Sagrado.

REMEMORAR corresponde à I Estação do ciclo de exposições *Lugares do Sagrado*, o qual tem como principal objetivo a valorização do património cultural de temática religiosa dos Açores.

Concebida para o espaço da Igreja de São Carlos Borromeu de Angra do Heroísmo, esta exposição, que abrirá ao público a partir do dia 23 de abril, é o resultado de um trabalho de seleção de objetos com relevante valor simbólico e artístico para a comunidade de São Carlos, e de um olhar contributivo para o conhecimento da obra de arquitetura contemporânea que constitui o imóvel da igreja, criação dos arquitetos Fernando Távora e José Bernardo Távora. Sobre o imóvel, será apresentado um conjunto de documentação inédita relativa ao projeto, pertencente ao acervo da Fundação Instituto Marques da Silva, o mais importante repositório documental dedicado à obra de Fernando Távora.

Para a criação desta narrativa expositiva contribuem também alguns bens culturais cedidos temporariamente pelo Museu de Angra do Heroísmo, pela Fábrica da Igreja Paroquial da Sé de Angra e pela Irmandade do Espírito Santo de São Carlos, num discurso estruturado numa revisitação da memória histórica das vivências espirituais da comunidade radicada em torno do Caminho do Meio, a qual encontra raízes desde os inícios do século XVII, aquando da fundação da Ermida de São Carlos por António Coelho de Carvalho (1575-⁺1646), Feitor da Alfândega de Angra.

Em exposição estarão patentes objetos de tipologias muito variadas, desde escultura e pintura, a objetos de artes decorativas, paramentaria ou espólio documental, associados a linguagens artísticas, que oscilam entre o tradicional e o contemporâneo, o popular e erudito, sendo comum a todos eles uma conexão espiritual e/ou religiosa, mais ou menos direta.



ciclo de exposições

**Lugares do
Sagrado**

Valorização
do património cultural
religioso dos Açores

LISTA DE OBRAS

[ABERTURA]

1

Graça Costa Cabral (1939-2016)
Escultura I
1995
Ardósia, porcelana (*biscuit*) e água
A90 x L80 x P80 cm
Museu de Angra do Heroísmo
/ Direção Regional da Cultura
MAH.R.2009.1601

2

Marco Machado (1981)
A partícula de Deus, 2021
Vídeo Full HD, cor, som stereo (inclui excertos sonoros cortesia ©PMDS), 37'00", loop, tule, fio de chumbo.
Dimensões variáveis.
Cortesia do artista.

3

São Carlos Borromeu
Autor Desconhecido – Escola Portuguesa/Oficina Regional «Mestres da Sé de Angra» atrib.
Século XVII
Madeira de cedro entalhada e policromada
A72,5 x L30 x P27 cm
Proveniente da Ermida de São Carlos (Caminho do Meio, Angra do Heroísmo)
Curato de São Carlos – Paróquia de São Pedro (Angra do Heroísmo)/ Diocese de Angra



©Edmundo Díaz Sotelo (Programa PROSA)
/ Direção Regional da Cultura

4

Júlio Pomar (1926-2018)
O Imperador II
1991-1992
Acrílico e carvão sobre tela
A146 x L97 x P3 cm
Museu de Angra do Heroísmo
/ Direção Regional da Cultura
MAH.1998.0276

5

Pomba
Autor Desconhecido
Século XX
Madeira e Arame
A7 x L21,2 x P28,2 cm
Museu de Angra do Heroísmo
/ Direção Regional da Cultura
MAH20181875

6

Coroa do Espírito Santo, com ceptro, salva de pé, tesoura espevitadeira e respetivo berço
Autor Desconhecido
Século XVIII (após 1761) / XIX (ca.1814)?
Irmandade do Divino Espírito Santo de São Carlos

7-8

Fotografias das Festas de São Carlos, entre o final da década de 30 e década de 40 do século XX
Reproduções a partir de cópias digitais de provas fotográficas estereoscópicas

. Casa com taipais e palanques para tourada à corda em São Carlos
1939-1946
Prova fotográfica estereoscópica
A12,5 x L5,6 cm (dimensões do original)
Museu de Angra do Heroísmo
/ Direção Regional da Cultura
MAH20110874a

. Arraial da tourada à corda em São Carlos
1939-1946
Prova fotográfica estereoscópica
A12,5 x L5,6 cm (dimensões do original)
Museu de Angra do Heroísmo
/ Direção Regional da Cultura
MAH20111551a

9

Crucifixo
Autor Desconhecido
Século XVIII (2.ª metade) – base
Século XIX – crucifixo
Século XIX (finais) – aplicações de prata
Madeira entalhada, dourada e policromada; guarnições de prata; pedra semipreciosa (?)
Marcas (resplendor e filacteria): contrastaria do Porto, marca Javali II (1887-1938); ourives do Porto, José Rodrigues Teixeira (após 1887)
A59 x L32x P15 cm
Curato de São Carlos – Paróquia de São Pedro (Angra do Heroísmo)/ Diocese de Angra

PARTE I A ERMIDA DE SÃO CARLOS, BERÇO DE PRÁTICAS ESPIRITUAIS EM COMUNIDADE

10

Par de castiçais

Século XIX

Madeira entalhada, dourada e policromada

A53 x L14 x P14 cm

Curato de São Carlos – Paróquia de São Pedro (Angra do Heroísmo)/ Diocese de Angra

11



©Edmundo Díaz Sotelo (Programa PROSA)
/ Direção Regional da Cultura

Turíbulo

Autor Desconhecido

Liga metálica com banho de prata

Século XIX

A87 x D15,5 cm

Curato de São Carlos – Paróquia de São Pedro (Angra do Heroísmo)/ Diocese de Angra



©Edmundo Díaz Sotelo (Programa PROSA)
/ Direção Regional da Cultura

12

Naveta

Autor Desconhecido

Liga metálica com banho de prata

Século XIX

A18 x L15,5 x P8,5 cm

Curato de São Carlos – Paróquia de São Pedro (Angra do Heroísmo)/ Diocese de Angra

13

Pe. José Inácio de Azevedo (retrato fotográfico)

Fonte: CARLOS, José – «Padre João Inácio de Azevedo Encarnação: o primeiro missionário português entre os emigrantes seus compatriotas nos Estados Unidos da América do Norte».

Revista *Atlântida*. 1969, vol.13, n.os 4-5. Angra do Heroísmo: Instituto Açoriano de Cultura.

Reprodução a partir de cópia digital.

Biblioteca Pública e Arquivo Regional Luís da Silva Ribeiro

14

Notícia do jornal *O Peregrino de Lourdes: folha terceirense dedicada a todos os que amam a religião e a pátria*,

edição de 30 de setembro de 1899, Ano XII/ N.º 583. Angra do Heroísmo: Salvador Teixeira d’Azevedo, p.392.

Reprodução a partir de cópia digital.

Biblioteca Pública e Arquivo Regional Luís da Silva Ribeiro

15

Estante de Missal

Autor Desconhecido (Açores)

Séculos XIX-XX

A28,5 x L31 x P30 cm

Curato de São Carlos – Paróquia de São Pedro (Angra do Heroísmo)/ Diocese de Angra

16

Missal romano

Missale Romanun, Ex Decreto Sacrosancti Concilii Tridentini...

Tipografia Regia, Lisboa

1789

A29 x L8,5 x P22 cm

Curato de São Carlos – Paróquia de São Pedro (Angra do Heroísmo)/ Diocese de Angra

17

Casula (preta)

Autor Desconhecido

Século XIX (2.ª metade)

Tecido de veludo preto (desbotado), fio dourado; galão de seda amarela

A106 x L56 (frente); A106 x L66,5 cm (costas)

Curato de São Carlos – Paróquia de São Pedro (Angra do Heroísmo)/ Diocese de Angra



©Edmundo Díaz Sotelo (Programa PROSA)
/ Direção Regional da Cultura

18

Casula (vermelha)

Autor Desconhecido

Século XX (1.ª metade)

Tecido de damasco carmesim; galão de seda amarela

A103,5 x L61,5 (frente); A103,5 x L72 cm (costas)

Curato de São Carlos – Paróquia de São Pedro (Angra do Heroísmo)/ Diocese de Angra

19

Casula (amarela)

Autor Desconhecido

Século XX (1.ª metade)

Tecido lavrado, fio de seda branco e amarelo; galão de seda amarela; tecido de cânhamo

A101 x L60 (frente); A101 x L66 cm (costas)

Curato de São Carlos – Paróquia de São Pedro (Angra do Heroísmo)/ Diocese de Angra

20

Estola (amarela)

Autor Desconhecido

Século XX (1.ª metade)

Tecido lavrado de fio amarelo e bege; galão de seda amarela

A95 x 19 cm

Curato de São Carlos – Paróquia de São Pedro (Angra do Heroísmo)/ Diocese de Angra

21

Manípulo (amarelo)

Autor Desconhecido

Século XX (1.ª metade)

Tecido lavrado de fio amarelo e bege; galão de seda amarela

A54,5 x L17 cm

Curato de São Carlos – Paróquia de São Pedro (Angra do Heroísmo)/ Diocese de Angra

22

Pala (amarela)

Autor Desconhecido

Século XX (1.ª metade)

Tecido lavrado de fio amarelo e bege; galão de seda amarela

C13,4 x L13,4 cm

Curato de São Carlos – Paróquia de São Pedro (Angra do Heroísmo)/ Diocese de Angra

23

São Carlos Borromeu curando um enfermo

Oficina da Viúva Pereira d'Abreu e Filhos, Porto 1898

Atrib. José da Silva França

Madeira entalhada e policromada; prata e vidro colorido.

A162,5 x L85 x P61 cm

Adquirida pelo Pe. João Inácio de Azevedo Encarnação (†1908)

Curato de São Carlos – Paróquia de São Pedro (Angra do Heroísmo)/ Diocese de Angra

24

São Carlos Borromeu/ Advogado contra a peste

(Estampa religiosa)

Século XX

Papel impresso

A18,9 x L13,7 cm

Dimensões da mancha: A12, 5 x 9,5 cm

Museu de Angra do Heroísmo

/ Direção Regional da Cultura

MAH20130295 (Espólio do Morgado José Borges)

25-26-27

Três registos fotográficos da Procissão de São Carlos Borromeu

Reprodução a partir de cópias digitais de provas fotográficas a preto e branco.

Coleção privada

28

Cena alegórica com Cristo

António Teixeira Lopes

Séculos XIX-XX

Bronze moldado

A68 x L44 x P cm

Museu de Angra do Heroísmo

/ Direção Regional da Cultura

MAH.R.1989.1123

29

Projeto de arquitetura da Nova Igreja de São Carlos para a Câmara Eclesiástica de Angra do Heroísmo (1984/1990)

Estudo Preliminar de Implantação – Planta geral / Hipótese A.

Fernando Távora (1946-†2005) em colaboração com José Bernardo Távora

Junho 1896

Assinado

A45 x L106 cm

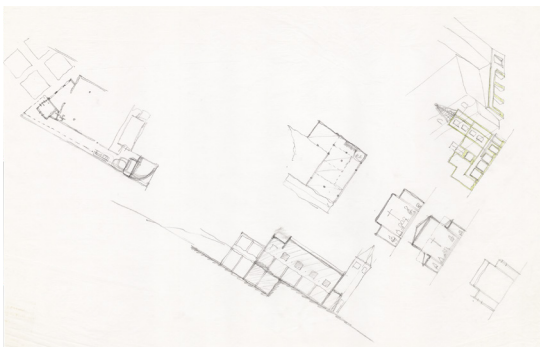
Curato de São Carlos – Paróquia de São Pedro (Angra do Heroísmo)/ Diocese de Angra

30 (Em monitor LCD)

Projeto de arquitetura da Nova Igreja de São Carlos para a Câmara Eclesiástica de Angra do Heroísmo (1984/1990)

Reprodução de documentação a partir de cópias digitais.

Fundação Marques da Silva, Arquivo Fernando Távora



Projeto de arquitetura da Nova Igreja de São Carlos para a Câmara Eclesiástica de Angra do Heroísmo (1984/1990) – documentação vária.

[Esquisso]

Fernando Távora e José Bernardo Távora

Lápis s/ papel vegetal

50,1 x 72,2 cm

©Fundação Marques da Silva, Arquivo Fernando Távora – PT/FIMS/FT/0228/pd0003

PARTE II

A NOVA IGREJA
DE SÃO CARLOS:
DA GÉNESE
DO PROJETO À
CONSAGRAÇÃO
DO NOVO
ESPAÇO SACRO

31-32-33-34-35

Registos fotográficos da cerimónia de Bênção e Sagração da Igreja Nova de São Carlos Borromeu – 26.12.1993

Reproduções a partir de cópias digitais de provas fotográficas a cores.

Coleções privadas

36

Guia da cerimónia com o ritual da dedicação da Igreja e do Altar.

«SOLENE DEDICAÇÃO/ DA IGREJA DE/ SÃO CARLOS BORROMEU/ SÃO CARLOS – 26 DE DEZEMBRO DE 1993»

31 páginas, formato A5.

Encadernação agrafada, com folha de cartolina impressa a uma cor, e miolo de folhas de papel impresso a preto e branco.

Coleção Particular.

37

Notícia do jornal *A União*, N.º 29.297, edição de 27 de dezembro de 1993

Reprodução de cópia digital

Biblioteca Pública e Arquivo Regional Luís da Silva Ribeiro

38

Casula (branca)

Utilizada e oferecida à Diocese de Angra por Sua Santidade, o Papa São João Paulo II, a 11 de maio 1991, e usada por D. Aurélio Granada Escudeiro nas cerimónias de bênção e consagração da Igreja de São Carlos, a 26 de dezembro de 1993.

Autor Desconhecido

ca.1991

Tecido de poliéster

A 139 x L 163 cm

Fábrica da Igreja Paroquial da Sé Catedral de Angra/ Diocese de Angra

39

Vista do Caminho do Meio de São Carlos 1921-1938

Reprodução a partir de cópia digital de prova fotográfica estereoscópica

A12,5 x L5,6 cm (dimensões do original)

Museu de Angra do Heroísmo/ Direção Regional da Cultura

MAHI20110669a

40

Registo devocional

Séculos XIX-XX

Barro cru pintado e dourado, vidro, flores de tecido, tule

A9,5 x L5 x P3,2 cm

Museu de Angra do Heroísmo/ Direção Regional da Cultura

MAH.2008.0631



INFORMAÇÕES GERAIS



Coordenadas: 38.662320, -27.246868

INAUGURAÇÃO 23 de abril, sábado, 18h30

HORÁRIOS DE ABERTURA **ACESSO LIVRE**
Sábados: 10H-12H/ 15H-18H
Domingos: 12H-13H/ 15H-18H

ACESSO ATRAVÉS DE VISITAS GUIADAS (GRATUITAS)
- POR MARCAÇÃO PRÉVIA
Segunda a sexta-feira: 14H30-16H30
Contactos p/ marcações: drac.info@azores.gov.pt

ÚLTIMO DIA
24 de julho, domingo

**PROGRAMAÇÃO
PARALELA**

28 de maio, sábado – 18H30
Lançamento do catálogo da exposição
Apresentação da publicação, seguida de conferência pela Diretora do Serviço Diocesano para os Bens da Igreja Prof. Doutora Rute Gregório

11 de junho, sábado – 18H30
Conversa Ciência e Religião / «A Partícula de Deus»

16 de julho, sábado – 21H30
Concerto PMDS
Recinto exterior da Igreja de São Carlos.

RE
ME
MO
RAR

REMEMORAR

I ESTAÇÃO DO CICLO DE EXPOSIÇÕES *LUGARES DO SAGRADO*

– Valorização do Património Cultural Religioso dos Açores

Igreja de São Carlos Borromeu – Angra do Heroísmo

23.04 – 24.07.2022

REALIZAÇÃO

Secretaria Regional da Cultura, da Ciência e Transição Digital/ Direção Regional da Cultura (DRaC)

INSTITUIÇÃO ACOLHEDORA

Curato de São Carlos (Angra do Heroísmo)/ Diocese de Angra

CURADORIA, COORDENAÇÃO EXECUTIVA E PRODUÇÃO

Diana Gonçalves dos Santos/ DRaC

PROJETO MUSEOGRÁFICO

Francisco Pimentel/ DRaC

DESIGN GRÁFICO E DE COMUNICAÇÃO

Ana Rita Lima/ DRaC

MULTIMÉDIA

Marco Machado/ Arquipélago – Centro de Artes Contemporâneas

CONSERVAÇÃO E RESTAURO

Noelia Garciolo de Haro/ DRaC
Paulo Dutra/ DRaC

PESQUISA DOCUMENTAL E TEXTOS

Diana Gonçalves dos Santos/ DRaC

REVISÃO DE CONTEÚDOS E TRADUÇÃO

Cecília Pinheiro/ DraC

FOTOGRAFIA

Edmundo Díaz Sotelo/ DRaC (Programa PROSA)

MONTAGEM

Ana Rita Lima/ DRaC
Diana Gonçalves dos Santos/ DRaC
Equipa de Montagem do Museu de Angra do Heroísmo
Francisco Pimentel/ DRaC
Paulo Dutra/ DRaC

LUMINOTECNIA

Álvaro Toledo/ ABT – Automatismos e Eletricidade, Lda.

APOIO À PRODUÇÃO

Fábio Almeida/ Museu de Angra do Heroísmo
Francisco Nunes /Comissão dos Assuntos Económicos do Curato de São Carlos
Marco Machado/ Arquipélago – Centro de Artes Contemporâneas
Pe. Teodoro Medeiros/ Curato de São Carlos
Ricardo Costa / Comissão dos Assuntos Económicos do Curato de São Carlos

ENTIDADES EMPRESTADORAS

Curato de São Carlos – Paróquia de São Pedro (Angra do Heroísmo) / Diocese de Angra
Fábrica da Igreja Paroquial da Sé de Angra/ Diocese de Angra
Fundação Instituto Marques da Silva
Irmandade do Divino Espírito Santo de São Carlos
Museu de Angra do Heroísmo

SEGUROS

Açoreana

TRANSPORTES

Ananias Contente

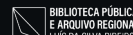
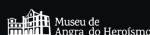
IMPRESSÃO GRÁFICA E MERCHANDISING

Accional – Ações, Promoções e Representações Lda.

PRODUÇÃO DO PROJETO MUSEOGRÁFICO

Álvaro Toledo/ ABT – Automatismos e Eletricidade, Lda.
Construtora – Construtora Ideal da Terceira II
ETIS Costura – Santa Casa da Misericórdia da Praia da Vitória
Paulo Mendes – Serralharia
Vidros Terceira

APOIOS



LINKS

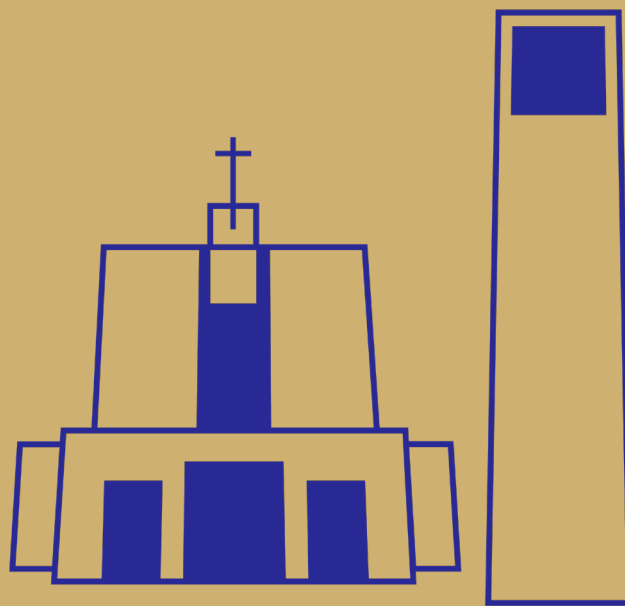
[Agenda Cultura Açores](#)

HASHTAGS

#lugaresdosagrado
#rememorar
#culturaacores
#cultura
#DRC
#temporadacultural
#acoresislands
#exhibition
#culturalheritage
#heritage
#art

CONTACTOS

DRaC – Direção Regional da Cultura
Palacete Silveira e Paulo
Rua da Conceição
9700-054 Angra do Heroísmo
Terceira, Açores, Portugal
Tel. (+351) 295 403 000
Fax: (+351) 295 403 001 / 403 071
drac.info@azores.gov.pt
www.culturacores.azores.gov.pt
www.facebook.com/culturacores
www.instagram.com/cultura_acores



REMEMORAR



GOVERNO
DOS AÇORES